

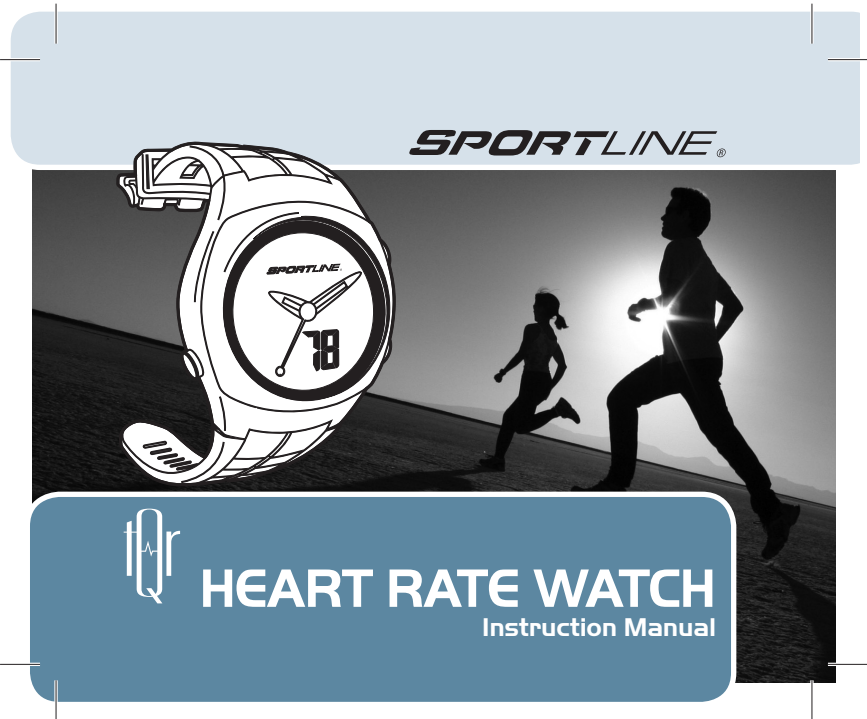


TABLE OF CONTENTS

HEART RATE WATCH

INTRODUCTION	3
WARNING & CAUTIONS	4
CARE AND MAINTENANCE	5
BUTTON OPERATION OVERVIEW	6
HOW TO MEASURE YOUR HEART RATE	7
HELPFUL HINTS IN MEASURING HEART RATE	8
SETTING THE WATCH FUNCTIONS	9
SPECIFICATIONS	10
REPLACING THE BATTERY	11
WARRANTY	13

INTRODUCTION

This sleek, stylish LED Heart Rate Watch measures ECG accurate heart rate with the simple touch of your fingers—no chest strap is required! It operates as a basic analog watch but is also coupled with heart rate monitor functions. Its bright LED output vividly showcases the digital display so you will never miss a beat.

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W



3

WARNING & CAUTIONS

The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the transmitting equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio technician for help.

4

SPORTLINE®

CARE AND MAINTENANCE

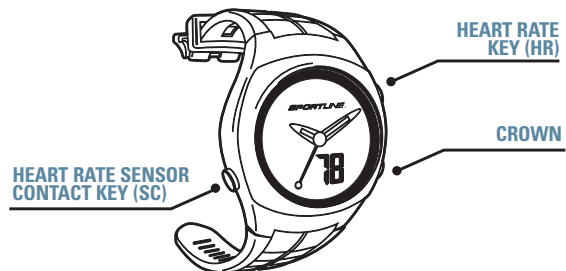
To ensure proper function of your LED Heart Rate Watch:

Avoid rough usage or severe impacts to the watch.

- Keep the side sensor keys (**SC** and **HR**) and back metal plate free from dirt, oils and other contaminants.
- Periodically clean the watch with a soft cloth, mild soap and water (or similar cleaning solution).
- Keep the watch out of extreme heat or cold.
- Do not expose the watch to intense direct sunlight for long periods of time.
- Do not expose the watch to chemicals such as gasoline, alcohol or solvents.



BUTTON OPERATION OVERVIEW



- **Heart Rate Key (HR)**

- Press & Hold: activate Heart Rate function; must be pressed at the same time with Heart Rate Sensor Contact Key (SC)

- **Crown**

- Adjust analog time display

- **Back Cover (Sensor Contact)**

- Primary heart rate sensor

- **Heart Rate Sensor Contact Key (SC)**

- Press & Hold: activate Heart Rate function; must be pressed at the same time with Heart Rate Key (HR)

6

SPORTLINE®

HOW TO MEASURE YOUR HEART RATE

To get your heart rate reading, follow these three simple steps:

1. Place the watch on your wrist, adjusting for a snug, comfortable fit.
2. Place your fingers on the watch's two sensor keys (**SC** and **HR**) and press simultaneously for 3-8 seconds. The  will flash for about 5 seconds.
3. A 'beep' will sound and your heart rate will be displayed. It's that easy!

The LED Heart Rate Watch is a highly responsive monitoring device that reads your ECG signals; reading times may vary. If you don't get a reading in 3-8 seconds, wait a couple of minutes and try again. This gives the watch a chance to settle in and pick up your electrical signals.

Your heart rate will be displayed once measured, and will remain displayed for 5 seconds after you release the sensor keys.

IMPORTANT:

The Heart Rate measure function is not intended for use in or under water.

It is not intended to be used in emergency situations.



7

HELPFUL HINTS IN MEASURING HEART RATE

If you are having difficulty measuring your heart rate, you may want to try the following steps. Try each of these in succession until you are able to measure your heart rate:

1. Make sure the watch is snugly strapped to your wrist. A loose fit makes it more difficult to properly measure your heart rate. Stop if *OK* or ▼
2. When pressing on the two sensor keys (**SC** and **HR**), make sure you are using the soft, flat pads of your fingers—not the tips of your fingers. Stop if *OK* or ▼
3. Press gently with enough pressure to activate the heart rate measure function. Muscle 'noise' from pressing too hard can make it difficult to measure your heart rate. Stop if *OK* or ▼
4. Make sure the metal back of the watch is laying flat on your skin. Stop if *OK* or ▼
5. Make sure your wrist and fingers are clean and free from dirt, oils, or lotions. Stop if *OK* or ▼
6. Stay still and relax your arms on a stable surface while taking your heart rate. Stop if *OK* or ▼
7. Clean the two sensor keys and back metal plate with mild soap and water, or similar cleaning solution. Stop if *OK* or ▼
8. Moisten, with water, the pads of the fingers you are using to contact the two sensor keys. Stop if *OK* or ▼
9. Moisten, with water, the surface between the back metal plate of the watch and the skin on your wrist.

8

SPORTLINE®

SETTING THE WATCH FUNCTIONS

SETTING ANALOG TIME

1. Gently pull the Crown outward until it clicks into place. The 'seconds hand' will remain stationary.
2. Rotate the Crown clockwise or counterclockwise to adjust the hands.
3. When the time is set, push the Crown back into the locked position.
(You should hear it click into locked position.)



9

SPECIFICATIONS

Analog Time

- Time System: Quartz movement
- Hands: hour, minute and seconds

Heart Rate Monitor

- Measuring range: 43 to 199 beats per minute

Other

- Water resistant: 30 meters

IMPORTANT:

The Heart Rate measure function is not intended for use in or under water.

The Heart Rate measure function is not intended to be used in emergency situations.

10

SPORTLINE®

REPLACING THE BATTERY

The watch uses one (1) standard lithium replacement battery: **CR2032, 3 volts.**

Battery replacement will be required from time to time. Battery life will vary depending on usage of the Heart Rate feature which requires high power consumption. To replace the battery of your LED Heart Rate Watch, we recommend this be done by a watch repair service center. This ensures the water resistance will be retained after battery replacement.

The battery should be changed when:

1. The display fades in part or dims completely.
2. The heart rate function will not activate,



||

REPLACING THE BATTERY

CAUTION - Battery Safety Information

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged
- Rechargeable batteries must be removed before recharging
- Rechargeable batteries should only be recharged under adult supervision
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries
- Exhausted batteries are to be removed
- Do not mix old and new batteries
- Do not dispose of batteries in fire; batteries may explode or leak
- Do not dispose of product in fire; batteries may explode or leak
- If this product will not be used for an extended period of time, remove the batteries from the product
- The supply terminals are not to be short-circuited
- Batteries are to be inserted with correct polarity
- Clean the battery contacts and also those of the product prior to battery installation
- As always, dispose of batteries in an eco-friendly manner

CUSTOMER SUPPORT

If you have questions, comments or need assistance with your TQR watch, you may contact Customer Support by calling **1-866-694-4575**.

12

SPORTLINE®

WARRANTY

GUARANTEE CERTIFICATE

For purchases made in the U.S.

If at any time within one (1) year from the purchase date of this product, it fails to perform properly because of defects in material or manufacturing, return it prepaid to: EB SPORT GROUP, 585 Oak Ridge Road, Hazleton, PA 18202

Complete this Guarantee Certificate and enclose it (or a copy of it) with the product.

(PLEASE PRINT CLEARLY)

NAME _____ TEL _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

STORE PURCHASED FROM _____ DATE OF PURCHASE _____

PURCHASE PRICE _____ PROBLEM WITH PRODUCT _____

REPLACEMENT

This product has been carefully designed, manufactured and packaged. If any parts are missing or damaged, please contact us at the address above and we will replace the unit at no charge. (Guarantee does not cover crystal or battery.)

FOR PURCHASES MADE IN THE UK:

Should you experience problems with this item, please return it to the point of purchase. This will not affect your statutory rights. Alternatively return it to the address shown below for a repair/replacement: EB Brands UK, Berkeley Business Park, Wainwright Road, Worcester WR4 9FA



13

IMPORTANT:

This LED Heart Rate Watch is not a medical device, nor intended for use in any medical or patient monitoring applications.

This watch is not intended for use in any commercial application.

Always consult a physician before starting any physical activity.

The features/images of your watch may vary slightly from those described in this User Guide. The information in this User Guide is intended to be for information purposes only, and is subject to change without notice.

S-Pulse™ is a trademark of Salutron, Inc.

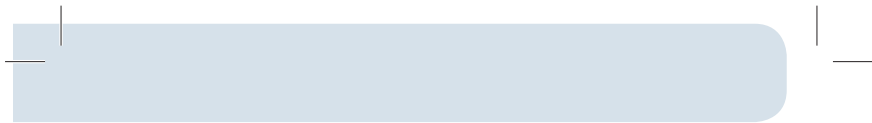
PATENTS

This LED Heart Rate Watch and S-Pulse™ technology are a result of, and protected by, the following Salutron, Inc. patents:

US: 5,738,104 & 5,876,350

Europe: EPO 0861045B1

Distributed under license by EB Brands, EB Sport Group



15

TABLE DES MATIERES

MONTRE MONITEUR DE FRÉQUENCE CARDIAQUE

INTRODUCTION	17
AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE	18
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	19
APERÇU DES TOUCHES	20
COMMENT MESURER LA FREQUENCE CARDIAQUE	21
CONSEILS UTILES SUR LA MESURE DE LA FREQUENCE CARDIAQUE	22
REGLAGE DES FONCTIONS DE LA MONTRE	23
FONCTIONS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	24
REMPLACEMENT DE LA PILE	25
GARANTIE	27

16

SPORTLINE®

INTRODUCTION

Cette montre moniteur de fréquence cardiaque LED aux lignes sobres et stylisées permet de mesurer la fréquence cardiaque en toute précision sur simple pression des doigts – nul besoin de sangle pectorale ! Elle fonctionne comme une montre analogique standard, mais comporte des fonctions de moniteur de fréquence cardiaque. Son écran LED éclairé garantit un affichage digital facilement lisible pour ne rater aucune mesure.

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W



17

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

Cet appareil respecte la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non souhaité.

Les changements et modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation d'utilisation du produit.

Remarque : cet équipement a été testé et attesté conforme aux seuils fixés pour les dispositifs numériques de classe B en vertu de la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Toutefois, l'absence d'interférences n'est pas garantie dans le cadre d'une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisées (ce qui peut être vérifié en allumant, puis en éteignant l'appareil), l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs mesures ci-après pour corriger le problème :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement de transmission et le récepteur.
- Connecter l'appareil à un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio expérimenté.

18

SPORTLINE®

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

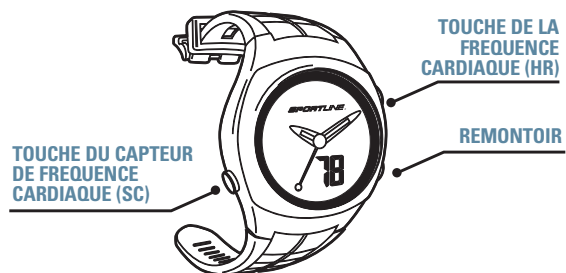
Pour garantir le bon fonctionnement de la montre :

Éviter toute manipulation brutale et exposition à des chocs.

- Garder les touches latérales du capteur (**SC** et **HR**) et la plaque métallique arrière à l'écart de la saleté, de substances huileuses et de tout autre contaminant.
- Nettoyer régulièrement la montre avec un linge doux imbibé d'une solution de savon doux et d'eau (ou d'une solution nettoyante similaire).
- La garder à l'écart des températures extrêmes.
- Ne pas l'exposer aux rayons du soleil pendant des périodes prolongées.
- Ne pas l'exposer à des agents chimiques tels que l'essence, l'alcool et les solvants.



APERÇU DES TOUCHES



- **Touche de la fréquence cardiaque (HR)**

- Touche maintenue enfoncée : active la fonction de fréquence cardiaque ; presser cette touche en même temps que la touche de contact du capteur de fréquence cardiaque (SC)

- **Couvercle arrière (contact du capteur)**

- Capteur de fréquence cardiaque principal

- **Touche de contact du capteur de fréquence cardiaque (SC)**

- Touche maintenue enfoncée : active la fonction de fréquence cardiaque ; presser cette touche en même temps que la touche de la fréquence cardiaque (SC)

- **Remontoir**

- Réglage de l'heure au format analogique

COMMENT MESURER LA FREQUENCE CARDIAQUE

Il suffit de suivre ces trois étapes simples :

1. attacher la montre au poignet en ajustant bien le bracelet.
2. Placer les doigts sur les deux touches du capteur (**SC** et **HR**), puis presser dessus simultanément pendant trois à huit secondes. L'icône du ♥ clignotera pendant environ cinq secondes.
3. Un bip retentira et la fréquence cardiaque s'affichera. Un jeu d'enfant !

La montre moniteur de fréquence cardiaque constitue un dispositif de monitoring très réactif lisant les signaux ECG. Les délais de mesure peuvent varier. Si aucun relevé ne s'affiche au bout de trois à huit secondes, attendre deux minutes et réessayer. La montre pourra se stabiliser et reprendre la lecture des signaux électriques.

La mesure de la fréquence cardiaque reste affichée cinq secondes une fois que la touche du capteur a été relâchée.

IMPORTANT :

La fonction de mesure de fréquence cardiaque n'est pas conçue pour un usage sous l'eau.

Elle n'est pas destinée à être utilisée dans des situations d'urgence.



21

CONSEILS UTILES POUR MESURER LA FREQUENCE CARDIAQUE

CONSEILS UTILES POUR MESURER LA FREQUENCE CARDIAQUE

En cas de difficulté, il est conseillé d'appliquer la procédure suivante. Suivre les étapes dans l'ordre jusqu'à l'obtention d'une mesure :

1. S'assurer que la montre est bien attachée au poignet, ni trop lâche ni trop serrée. Si elle est lâche, il sera plus difficile d'obtenir une mesure correcte de la fréquence cardiaque. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
2. Presser les deux touches du capteur (**SC** et **HR**) avec le plat des doigts et non pas le bout des doigts. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
3. Presser délicatement et suffisamment les doigts pour activer la fonction de fréquence cardiaque. Le « bruit » des muscles provoqué par une pression excessive rendra la mesure difficile. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
4. Veiller à ce que la plaque métallique arrière de la montre soit à plat sur la peau. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
5. Veiller à ce que le poignet et les doigts soient propres et exempts de saleté, d'huiles ou de lotions. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
6. Rester immobile, détendre les bras sur une surface stable pendant la mesure de la fréquence cardiaque. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
7. Nettoyer les deux touches du capteur et la plaque métallique arrière avec un savon doux et de l'eau ou avec une solution nettoyante similaire. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
8. Humecter le plat des doigts avant de les presser sur les deux touches du capteur. Arrêter si l'écran affiche OK ou ▼.
9. Humecter la surface de la plaque métallique arrière en contact avec la peau du poignet.

REGLAGE DES FONCTIONS DE LA MONTRE

REGLAGE DE L'HEURE AU FORMAT ANALOGIQUE

1. Tirer délicatement le remontoir vers l'extérieur jusqu'au déclic. L'aiguille des secondes restera immobile.
2. Faire tourner le remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire pour régler la position des aiguilles.
3. Une fois l'heure réglée, repousser le remontoir en position de verrouillage.
(Un petit clic confirme le verrouillage du remontoir.)



FONCTIONS ET CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Heure au format analogique

- Système : mouvement à quartz
- Aiguilles : heure, minutes et secondes

Moniteur de fréquence cardiaque

- Plage de mesures : 43 à 199 battements par minute

Autre

- Étanchéité à l'eau : 30 mètres

IMPORTANT :

La fonction de mesure de fréquence cardiaque n'est pas conçue pour un usage sous l'eau.

Elle n'est pas conçue pour les situations d'urgence.

REEMPLACEMENT DE LA PILE

La montre est alimentée par une (1) pile au lithium standard : **CR2032, 3 V.**

Celle-ci devra être remplacée de temps à autre. La durée de vie de la pile dépendra de l'usage de la fonction de fréquence cardiaque, laquelle nécessite une forte consommation d'énergie. Il est conseillé de faire remplacer la pile par un horloger bijoutier. Ainsi, l'étanchéité sera préservée après le remplacement de la pile.

Remplacer la pile dans les cas suivants :

1. L'affichage a partiellement ou complètement disparu.
2. La fonction de fréquence cardiaque ne s'active plus.



25

REEMPLACEMENT DE LA PILE

MISE EN GARDE – consignes de sécurité sur les piles

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Retirer les piles rechargeables de leur compartiment avant de les recharger.
- Recharger des piles rechargeables uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, normales (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).
- Retirer les piles vides.
- Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.
- Ne pas jeter les piles dans le feu, car elles peuvent exploser ou fuir.
- Ne pas jeter le produit dans le feu, car les piles peuvent exploser ou fuir.
- En cas de non-utilisation du produit pendant une longue période, ôter les piles.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Respecter la polarité des piles.
- Nettoyer les contacts des piles et du produit avant d'installer les piles.
- Jeter les piles d'une manière respectueuse de l'environnement.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

En cas de question ou de commentaire ou pour toute assistance, appeler le service à la clientèle au **1-866-694-4575**.

GARANTIE

CERTIFICAT DE GARANTIE

Pour les produits achetés aux États-Unis

S'il apparaît que ce produit ne fonctionne pas correctement à tout moment dans un délai d'un (1) an à compter de la date d'achat en raison d'un problème matériel ou d'un vice de fabrication, le retourner en port payé à : EB Sport Group, 585 Oak Ridge Road, Hazleton, PA 18202

Remplir ce certificat de garantie et joindre l'original (ou une photocopie) au produit.

(ÉCRIRE CLAIREMENT EN MAJUSCULES)

NOM _____ TÉL. _____

ADRESSE _____

VILLE _____ ÉTAT _____ CODE POSTAL _____

APPAREIL ACHÉTÉ CHEZ _____ DATE D'ACHAT _____

PRIX D'ACHAT _____ DESCRIPTION DU PROBLÈME _____

REMPLACEMENT

Ce produit a été conçu, fabriqué et conditionné avec soin. Si une pièce est manquante ou endommagée, nous contacter à l'adresse ci-dessus et l'appareil sera remplacé gratuitement. (La garantie ne s'applique au quartz ou à la pile.)

POUR LES PRODUITS ACHETÉS AU ROYAUME-UNI :

En cas de problème avec ce produit, le rapporter au point d'achat. Cela n'affectera nullement les droits du consommateur prévus par la loi. Il est également possible de renvoyer le produit à l'adresse ci-dessous en vue de sa réparation ou de son remplacement. EB Brands UK, Berkeley Business Park, Wainwright Road, Worcester WR4 9FA



27

IMPORTANT :

Cette montre moniteur n'est pas un dispositif médical et n'est pas conçue pour être utilisée dans le cadre d'une intervention ou d'un suivi médical.

Elle n'est pas non plus conçue pour des applications commerciales.

Toujours consulter un médecin avant de pratiquer une activité physique.

Les fonctions et images de la montre peuvent varier par rapport à celles décrites dans ce guide. Les informations ci-contenues sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent changer sans préavis.

S-Pulse™ est une marque commerciale de Salutron, Inc.

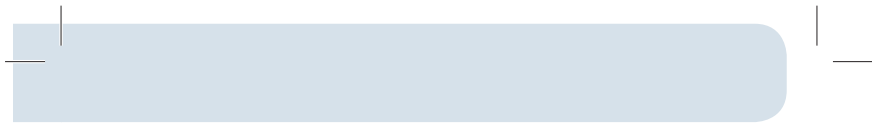
BREVETS

Cette montre moniteur de fréquence cardiaque et la technologie S-Pulse™ sont protégées par les brevets suivants :

États-Unis : 5,738,104 & 5,876,350

Europe : EPO 0861045B1

Distribué sous licence par EB Brands, EB Sport Group



ÍNDICE

RELOJ PULSÓMETRO

INTRODUCCIÓN	31
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES	32
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	33
GENERALIDADES SOBRE EL USO DE LOS BOTONES	34
CÓMO MEDIR EL RITMO CARDIACO	35
SUGERENCIAS ÚTILES PARA MEDIR EL RITMO CARDIACO	36
AJUSTE DE LAS FUNCIONES DEL RELOJ	37
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	38
SUSTITUCIÓN DE LA PILA	39
GARANTÍA	41

INTRODUCCIÓN

Este reloj pulsómetro con LED, elegante y moderno, mide con gran precisión la frecuencia cardíaca del ECG con solo tocarlo con el dedo, sin necesidad de una cinta pectoral. Es un reloj analógico básico en el que se han integrado funciones digitales de monitor de ritmo cardíaco. Sus brillantes LED indican claramente en la pantalla digital el ritmo de su corazón.

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W



31

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de la reglamentación FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para hacer funcionar el producto.

Nota: Este equipo se ha sometido a prueba y se ha establecido que cumple los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase B, según el Apartado 15 de la reglamentación FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría provocar interferencias molestas para las comunicaciones. No obstante, no existen garantías de que no se vayan a producir interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregir las interferencias mediante alguna o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o volver a colocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo transmisor y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma situada en un circuito distinto al de la ubicación donde está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o a un técnico de radio experto para obtener asistencia.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para asegurar que el reloj pulsómetro con LED siempre funcione correctamente:

Evite el uso descuidado del reloj o los golpes fuertes.

- Mantenga limpios los botones de sensor laterales (**SC** y **HR**) y la placa metálica posterior del reloj, sin restos de suciedad, grasa ni otros agentes contaminantes.
- Limpie regularmente el reloj con un paño suave, con un jabón suave y agua o una solución de limpieza parecida.
- No utilice el reloj en entornos sometidos a extremos de frío o calor.
- No exponga el reloj a la luz solar directa durante períodos de tiempo prolongados.
- No exponga el reloj a productos químicos como gasolina, alcohol o disolventes.



GENERALIDADES SOBRE EL USO DE LOS BOTONES



• Botón de pulsómetro (HR)

- Mantener pulsado: activa la función de ritmo cardíaco; se debe pulsar al mismo tiempo que el botón de contacto del sensor de ritmo cardíaco (SC)

• Botón de contacto del sensor de ritmo cardíaco (SC)

- Mantener pulsado: activa la función de ritmo cardíaco; se debe pulsar al mismo tiempo que el botón de pulsómetro (HR)

• Corona

- Ajusta la visualización de hora analógica

• Tapa trasera (contacto del sensor)

- Sensor principal de ritmo cardíaco

CÓMO MEDIR EL RITMO CARDIACO

Siga estos tres fáciles pasos para medir su ritmo cardiaco:

1. Póngase el reloj en la muñeca, de forma que esté bien ajustado, pero cómodo.
2. Ponga los dedos sobre los dos botones de sensor de reloj (**SC** y **HR**) y presiónelos a la vez durante 3-8 segundos. El  parpadeará durante unos 5 segundos.
3. Sonará un pitido y se mostrará la frecuencia cardiaca. ¡Así de fácil!

El reloj pulsómetro con LED es un dispositivo de monitorización muy sensible que detecta las señales del ECG, por lo que el tiempo de detección puede variar. Si la lectura no aparece en un tiempo de 3-8 segundos, espere un par de minutos y vuelva a intentarlo. De esta forma dará tiempo a que el reloj se ajuste y comience a captar las señales eléctricas.

Al acabar la medición, el ritmo cardiaco permanecerá en la pantalla durante 5 segundos después de que suelte los botones del sensor.

IMPORTANTE:

La función de medida de la frecuencia cardiaca no debe utilizarse en el agua ni sumergido en el agua.

No está diseñada para utilizarla en situaciones de urgencia.



SUGERENCIAS ÚTILES PARA MEDIR EL RITMO CARDIACO

Si tiene dificultades para medir su frecuencia cardíaca, siga los pasos explicados a continuación. Siga los pasos en el orden indicado, hasta que pueda medir correctamente su ritmo cardíaco:

1. Compruebe si tiene el reloj correctamente ajustado a la muñeca. Si el reloj está suelto, será más difícil medir correctamente el ritmo cardíaco. Detener si OK o ▼
2. Cuando pulse los dos botones del sensor (**SC** y **HR**), hágalo con la parte plana y blanda de los dedos, no con la punta del dedo. Detener si OK o ▼
3. Con suavidad, haga una presión suficiente para activar la función de medición del ritmo cardíaco. El 'ruido' muscular causado al apretar con demasiada fuerza puede dificultar la medición del ritmo cardíaco. Detener si OK o ▼
4. Asegúrese de que la parte posterior metálica del reloj esté plana sobre la piel. Detener si OK o ▼
5. Asegúrese de que la muñeca y los dedos estén limpios, sin restos de suciedad, grasa o lociones. Detener si OK o ▼
6. Durante la medición, permanezca inmóvil, y descanse con los brazos sobre una superficie estable. Detener si OK o ▼
7. Limpie los dos botones del sensor y la placa metálica posterior con un jabón suave y agua o una solución de limpieza parecida. Detener si OK o ▼
8. Humedezca con agua las yemas de los dedos con los que pulse los botones de contacto del sensor. Detener si OK o ▼
9. Humedezca con agua la superficie de contacto entre la placa metálica posterior del reloj y la piel de la muñeca.

AJUSTE DE LA HORA ANALÓGICA

1. Tire con suavidad de la corona hacia afuera hasta que note un clic. El 'segundero' se detendrá.
2. Ajuste las manecillas girando la corona en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario.
3. Una vez ajustada a la hora, presione la corona para volver a colocarla en su posición original.
(Se escuchará un clic cuando se fije en posición).



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Hora analógica

- Sistema de tiempo: mecanismo de cuarzo
- Manecillas: hora, minutos y segundos

Pulsómetro

- Intervalo de medición: 43 a 199 latidos por minuto

OTROS

- Sumergible: 30 metros

IMPORTANTE:

La función de medida de la frecuencia cardiaca no debe utilizarse en el agua ni sumergido en el agua.

La función de medida de la frecuencia cardiaca no debe utilizarse en situaciones de urgencia.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

El reloj utiliza una (1) pila estándar de litio: **CR2032, 3 V.**

Debe sustituir la pila de vez en cuando. La duración de la pila varía en función de la utilización del pulsómetro, que consume más energía. Para cambiar la pila del reloj pulsómetro con LED, recomendamos llevarlo a una relojería. De esta manera se garantiza que el reloj siga siendo sumergible después de cambiar la pila.

Cambie la pila en los siguientes casos:

1. Los números de la pantalla se desvanecen, total o parcialmente.
2. La función de pulsómetro no se activa.



SUSTITUCIÓN DE LA PILA

PRECAUCIÓN: Información de seguridad de las pilas

- Nunca intente recargar una pila no recargable
- Extraiga las pilas recargables antes de recargarlas
- Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo la supervisión de un adulto
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables (níquel-cadmio)
- Quite siempre las pilas gastadas de la unidad.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- No arroje las pilas al fuego, ya que pueden explotar o sufrir fugas.
- No arroje el producto al fuego, ya que las pilas podrían explotar o sufrir fugas.
- Si este producto no va a utilizarse durante un período de tiempo prolongado, quite las pilas.
- No se deben cortocircuitar los terminales de alimentación.
- Inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Limpie los contactos de la pila y los del producto antes de instalar la pila.
- Como siempre, deshágase de las pilas de manera respetuosa con el medio ambiente.

ASISTENCIA AL CLIENTE

Si tiene alguna duda o comentario o necesita ayuda con el reloj TQR, diríjase al departamento de asistencia al cliente, en el teléfono **1-866-694-4575**.

GARANTÍA

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Para compras realizadas en EE.UU.

Si en algún momento durante un (1) año a partir de la fecha de compra del producto, éste deja de funcionar correctamente por defectos en el material o en la fabricación, devuélvalo a portes pagados a: EB SPORT GROUP, 585 Oak Ridge Road, Hazleton, PA 18202

Cumplimente este Certificado de garantía y adjúntelo (o una copia del mismo) con el producto.

(POR FAVOR ESCRIBA CON LETRA LEGIBLE)

NOMBRE _____ TEL _____

DIRECCIÓN _____

ESTADO/PROVINCIA _____ CÓDIGO POSTAL _____

ESTABLECIMIENTO DONDE LO COMPRÓ _____

FECHA DE COMPRA _____ RECIBO DE COMPRA _____

PROBLEMA CON EL PRODUCTO _____

SUSTITUCIÓN

Este producto se ha diseñado, fabricado y embalado cuidadosamente. Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con nosotros en la dirección arriba indicada y reemplazaremos la unidad sin ningún coste (la garantía no cubre el cristal ni la pila).

PARA LAS COMPRAS REALIZADAS EN EL RU:

Si tiene algún problema con el artículo, devuélvalo en el punto de venta. Esto no afectará a sus derechos legales. O bien, devuélvalo a la dirección mostrada a continuación para su reparación o sustitución: EB Brands UK, Berkeley Business Park, Wainwright Road, Worcester WR4 9FA



41

IMPORTANTE:

Este reloj pulsómetro con LED no es un dispositivo médico ni está diseñado para utilizarlo en aplicaciones médicas o de monitorización de pacientes.

Este reloj no se ha diseñado para utilizarlo en aplicaciones comerciales.

Consulte siempre a un médico antes de empezar cualquier tipo de actividad física.

Las funciones/imágenes del reloj pueden no ser exactamente iguales a las descritas en esta Guía del usuario. La información de esta Guía del usuario se ofrece exclusivamente a título informativo y está sujeta a cambios sin previo aviso.

S-Pulse™ es una marca comercial de Salutron, Inc.

PATENTES

El reloj pulsómetro con LED y la tecnología S-Pulse™ están protegidos por las siguientes patentes de Salutron, Inc.:

EEUU: 5,738,104 & 5,876,350

Europa: EPO 0861045B1

Distribuido con licencia de EB Brands, EB Sport Group.



INDICE

CARDIOFREQUENZIMETRO

INTRODUZIONE	45
AVVERTENZE E PRECAUZIONI	46
CURA E MANUTENZIONE	47
PANORAMICA DEL FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI	48
COME MISURARE LA FREQUENZA CARDIACA	49
CONSIGLI UTILI PER LA MISURAZIONE DELLA FREQUENZA CARDIACA	50
IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI DELL'OROLOGIO	51
SPECIFICHE	52
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA	53
GARANZIA	55

INTRODUZIONE

Questo cardiofrequenzimetro a LED, liscio ed elegante, rileva accuratamente la frequenza cardiaca ECG con un semplice tocco e la fascia toracica non è più necessaria! Funziona come un semplice orologio analogico, ma presenta anche funzioni di monitoraggio della frequenza cardiaca. La luminosa emissione LED mostra il display digitale in modo che l'utente non perda mai un battito.

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W



45

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

I dispositivo è conforme alla Parte 15 delle regole FCC. Il funzionamento è sottoposto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non potrà causare interferenze nocive e (2) dovrà accettare qualsiasi interferenza ricevuta, inclusa l'interferenza che può causare un funzionamento indesiderato.

I cambi o le modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile per la conformità possono annullare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il prodotto.

Nota: Questo strumento è stato testato e si è dimostrato che rispetta i limiti per i dispositivi digitali di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle regole FCC. Questi limiti sono stati pensati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze nocive in un impianto residenziale. Questo strumento genera, impiega ed è in grado di diffondere energia di frequenza e, se non installato e usato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si può garantire che in un dato impianto non si produrranno interferenze. Se questo dispositivo causasse interferenze nocive alla ricezione radio o televisiva, eventualmente determinabile spegnendo e accendendo il dispositivo stesso, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura trasmittente e il ricevitore.
- Collegare le attrezzature ad una presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi a un distributore o un tecnico radio esperto per ottenere assistenza.

CURA E MANUTENZIONE

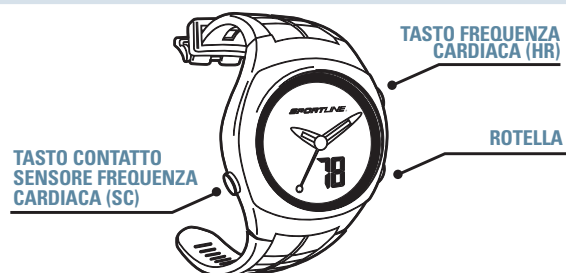
Per garantire l'adeguato funzionamento del cardiofrequenzimetro a LED:
evitare l'uso grossolano o impatti gravi dell'orologio.

- Non lasciare che sporcizia, olio e altre sostanze contaminino i tasti dei sensori laterali (**SC** e **HR**) e la placca metallica posteriore.
- Pulire periodicamente l'orologio con un panno morbido, sapone neutro e acqua (o una soluzione detergente simile).
- Mantenere l'orologio al riparo da temperature estreme.
- Non esporre l'orologio all'intensa luce del sole diretta per lunghi periodi di tempo.
- Non esporre l'orologio a sostanze chimiche quali benzina, alcol o solventi.



47

PANORAMICA DEL FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI



- **Tasto frequenza cardiaca (HR)**

- Tenere premuto; per attivare la funzione frequenza cardiaca; deve essere premuto insieme al tasto contatto sensore frequenza cardiaca (SC)

- **Tasto contatto sensore frequenza cardiaca (SC)**

- Tenere premuto; per attivare la funzione frequenza cardiaca; deve essere premuto insieme al tasto frequenza cardiaca (HR)

- **Coperchio posteriore (Contatto sensore)**

- Sensore frequenza cardiaca principale

- **Rotella**

- Per regolare la visualizzazione analogica dell'ora

COME MISURARE LA FREQUENZA CARDIACA

Per ottenere la lettura della frequenza cardiaca, attenersi ai tre semplici passi seguenti:

1. Indossare l'orologio al polso, trovando una posizione sicura e confortevole.
2. Posizionare le dita sui tasti dei due sensori dell'orologio (**SC** e **HR**) e premere simultaneamente per 3-8 secondi. Il  lampeggerà per circa 5 secondi.
3. Si udirà un "beep" e la frequenza cardiaca verrà visualizzata. È veramente semplicissimo!

Il cardiofrequenzimetro a LED è un dispositivo di monitoraggio altamente sensibile che legge i segnali ECG; i tempi di lettura possono variare. Se non viene visualizzata una lettura in 3-8 secondi, attendere un paio di minuti e riprovare. In questo modo si consentirà all'orologio di stabilizzarsi e di ricevere i segnali elettrici dell'utente.

Una volta misurata la frequenza cardiaca, la stessa verrà visualizzata per 5 secondi dopo che si rilasceranno i tasti dei sensori.

IMPORTANTE:

La funzione di misurazione della frequenza cardiaca non è da usarsi in acqua o sott'acqua.

Non è da usarsi in situazioni di emergenza.



CONSIGLI UTILI PER LA MISURAZIONE DELLA FREQUENZA CARDIACA

Se si hanno difficoltà a misurare la frequenza cardiaca, attenersi ai passi seguenti: Provare tutte le soluzioni nell'ordine proposto sino a quando non si sarà in grado di misurare la frequenza cardiaca:

1. Assicurarsi che l'orologio sia confortevolmente agganciato al polso. Se allentato, sarà molto più difficile misurare correttamente la frequenza cardiaca. Fermarsi se Ok o ▼
2. Quando si premono i tasti dei due sensori (**SC** e **HR**), verificare che si usino i polpastrelli e non la punta delle dita. Fermarsi se Ok o ▼
3. Premere delicatamente, ma abbastanza, per attivare la funzione di misurazione della frequenza cardiaca. Il "rumore" dei muscoli che premono troppo forte può rendere difficoltosa la misurazione della frequenza cardiaca. Fermarsi se Ok o ▼
4. Verificare che il coperchio metallico dell'orologio sia appoggiato alla pelle su tutta la superficie. Fermarsi se Ok o ▼
5. Verificare che il polso e le dita siano puliti e scevri di sporcizia, olio o lozioni. Fermarsi se Ok o ▼
6. Stare fermi e rilassare le braccia su una superficie stabile mentre si rileva la frequenza cardiaca. Fermarsi se Ok o ▼
7. Pulire i tasti dei due sensori e la placca metallica posteriore con sapone neutro e acqua o una soluzione detergente simile. Fermarsi se Ok o ▼
8. Inumidire con acqua i polpastrelli usati per fare contatto con i tasti dei due sensori. Fermarsi se Ok o ▼
9. Inumidire con dell'acqua la superficie tra la placca metallica posteriore dell'orologio e la pelle del polso.

IMPOSTAZIONE DELLE FUNZIONI DELL'OROLOGIO

IMPOSTAZIONE DELL'ORA ANALOGICA

1. Tirare delicatamente la rotella sino a quando non scatta in sede. La "lancetta dei secondi" rimane ferma.
2. Ruotare la rotella in senso orario o antiorario per regolare le lancette.
3. Quando l'ora è impostata, riassetare la rotella nella posizione di blocco.
(Scatterà in posizione).



51

SPECIFICHE

Ora analogica

- Sistema dell'ora: Movimento del quarzo
- Lancette: ore, minuti e secondi

Monitoraggio della frequenza cardiaca

- Intervallo di misurazione: dai 43 ai 199 battiti al minuto

Altro

- Impermeabile: 30 metri

IMPORTANTE:

La funzione di misurazione della frequenza cardiaca non è da usarsi in acqua o sott'acqua.

La funzione di misurazione della frequenza cardiaca non è da usarsi in situazioni di emergenza.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

L'orologio usa una (1) batteria di sostituzione al litio standard: **CR2032, 3 volt**.

La sostituzione della batteria è necessaria occasionalmente. La durata della batteria varierà in base all'uso della funzione della frequenza cardiaca che richiede un consumo elevato di corrente. Per sostituire la batteria del cardiofrequenzimetro a LED, raccomandiamo che l'operazione venga eseguita da un centro di assistenza di riparazione di orologi. Ciò garantirà il mantenimento della resistenza all'acqua dopo la sostituzione della batteria.

Cambiare la batteria quando:

1. L'illuminazione del display scompare in parte o completamente.
2. La funzione frequenza cardiaca non si attiva.



53

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

ATTENZIONE – Informazioni sulla sicurezza della batteria

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse prima di essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate esclusivamente con la supervisione di un adulto.
- Non mischiare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio)
- Le batterie scariche devono essere rimosse
- Non mischiare batterie nuove e vecchie
- Non smaltire le batterie nel fuoco; le batterie possono esplodere o subire perdite
- Non smaltire il prodotto nel fuoco; le batterie possono esplodere o subire perdite
- Se non si impiega il prodotto per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie dal prodotto
- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta
- Pulire i contatti della batteria e quelli del prodotto prima di procedere al montaggio
- Smaltire sempre le batterie in modo compatibile con l'ambiente

ASSISTENZA CLIENTI

In caso di domande, commenti o se si necessita assistenza per l'orologio TQR, contattare l'Assistenza clienti al numero **1-866-694-4575**.

GARANZIA

CERTIFICATO DI GARANZIA

Per acquisti negli Stati Uniti.

Se, in qualsiasi momento entro un (1) anno dalla data di acquisto del presente prodotto, lo stesso non dovesse funzionare correttamente per difetti di material o di produzione, inviarlo con prepagamento a: EB SPORT GROUP, 585 Oak Ridge Road, Hazleton, PA 18202

Compilare il Certificato di garanzia e allegarlo (o allegarne una copia) al prodotto.

(RIPORTARE CHIARAMENTE)

NOME _____ TEL _____

INDIRIZZO _____

CITTÀ _____ STATO _____ CODICE POSTALE _____

ACQUISTATO DA _____ DATA DELL'ACQUISTO _____

PREZZO DELL'ACQUISTO _____ PROBLEMA CON IL PRODOTTO _____

SOSTITUZIONE

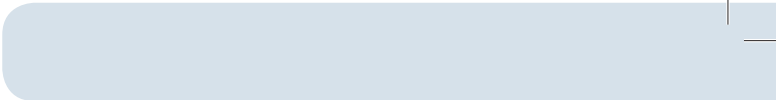
Questo prodotto è stato attentamente progettato, prodotto e imballato. Qualora mancassero o risultassero danneggiati eventuali componenti, contattarci all'indirizzo di cui sopra e sostituiremo l'unità gratuitamente. (La garanzia non comprende la batteria o il cristallo di protezione).

PER ACQUISTI NEL REGNO UNITO:

Qualora si presentassero problemi nel presente articolo, riportarlo al punto vendita. Ciò non pregiudicherà i diritti legali dell'utente. In alternativa, portarlo all'indirizzo indicato a seguire per un intervento di riparazione/sostituzione. EB Brands UK, Berkeley Business Park, Wainwright Road, Worcester WR4 9FA



55



IMPORTANTE:

Questo cardiofrequenzimetro a LED non è un dispositivo medico e non deve essere impiegato in nessuna applicazione medica o di monitoraggio di pazienti.

Quest'orologio non deve essere usato in nessuna applicazione commerciale.

Consultare sempre un medico prima di iniziare qualunque attività medica.

Le funzioni/immagini dell'orologio in uso possono variare leggermente da quelle descritte nel presente Manuale utente. Le informazioni contenute nel presente Manuale sono a solo scopo informativo e possono essere modificate senza preavviso.

S-Pulse™ è un marchio di fabbrica di Salutron, Inc.

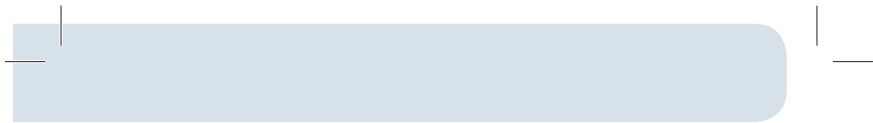
BREVETTI

Questo cardiofrequenzimetro a LED e la tecnologia S-Pulse™ sono il risultato e protetti dai seguenti brevetti Salutron, Inc.

USA: 5,738,104 & 5,876,350

Europa: EPO 0861045B1

Distribuito ai sensi della licenza di EB Brands, EB Sport Group



INHALT

HERZFREQUENZUHR

EINFÜHRUNG	59
WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN	60
PFLEGE UND WARTUNG	61
ÜBERBLICK ÜBER DIE TASTENFUNKTIONEN	62
SO MESSEN SIE IHRE HERZFREQUENZ	63
NÜTZLICHE HINWEISE FÜR DIE MESSUNG DER HERZFREQUENZ	64
EINSTELLEN DER UHRENFUNKTIONEN	65
TECHNISCHE ANGABEN	66
BATTERIEWECHSEL	67
GARANTIESCHEIN	69

EINFÜHRUNG

Diese schlanke, stilvolle LED-Herzfrequenzuhr misst mit EKG-Genauigkeit Ihre Herzfrequenz mit einfachem Fingerdruck — kein Brustgurt erforderlich! Sie arbeitet als normale analoge Uhr, ist aber auch mit den Funktionen eines Herzfrequenzmessgerätes ausgestattet. Mit ihrer leuchtenden LED-Anzeige verpassen Sie nicht einen Herzschlag!

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W



59

WARNHINWEISE & VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Sein Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich solcher Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich genehmigt wurden, unterliegen der Verantwortung des Ausführenden und können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Hinweis: Dieses Gerät wurde gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B. Diese Richtlinien wurden entwickelt, um einen angemessenen Schutz gegen Radiostörstrahlungen zu bieten, wenn das Gerät in einem Wohnumfeld betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen des Handbuchs installiert und betrieben, kann es sich störend auf den Rundfunk- und Fernsehempfang auswirken. Allerdings besteht keine Garantie, dass in einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Sollte dieses Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang hervorrufen, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder umsetzen.
- Den Abstand zwischen Sender und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen.
- Den Händler oder einen erfahrenen Radiotechniker um Hilfe bitten.

PFLEGE UND WARTUNG

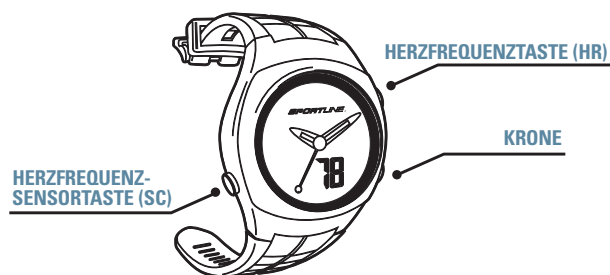
- n, So gewährleisten Sie das ordnungsgemäße Funktionieren Ihrer LED-Herzfrequenzuhr:
- Vermeiden Sie groben Gebrauch oder schwere Stöße.
- Halten Sie den seitlichen Sensortasten (SC und HR) und die rückseitige Metallplatte frei von Schmutz, Ölen oder anderen Verunreinigungen.
 - Reinigen Sie die Uhr in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch, einer milden Seife und Wasser oder einem ähnlichen Reinigungsmittel.
 - Halten Sie die Uhr fern von starker Hitze oder Kälte.
 - Setzen Sie die Uhr nicht über einen längeren Zeitraum intensiver direkter Sonneneinstrahlung aus.
 - Setzen Sie die Uhr nicht Chemikalien wie Benzin, Alkohol oder Lösungsmitteln aus.

n.



61

ÜBERBLICK ÜBER DIE TASTENFUNKTIONEN



- **Herzfrequenz Taste (HR)**

- Gedrückt halten: aktiviert die Herzfrequenzfunktion; muss gleichzeitig mit der Herzfrequenz-Sensorkontakttaste (SC) gedrückt werden

- **Herzfrequenz-Sensortaste (SC)**

- Gedrückt halten: aktiviert die Herzfrequenzfunktion; muss gleichzeitig mit der Herzfrequenz Taste (HR) gedrückt werden

- **Krone**

- Einstellen der analogen Zeitanzeige

- **Rückseitige Abdeckung (Sensorkontakt)**

- Primärer Herzfrequenz-Sensor

SO MESSEN SIE IHRE HERZFREQUENZ

Befolgen Sie diese drei einfachen Schritte, um Ihre Herzfrequenzwerte zu ermitteln:

1. Legen Sie die Uhr um Ihr Handgelenk und befestigen Sie so, dass sie angenehm sitzt.
2. Berühren Sie mit Ihren Fingern die beiden Sensortasten der Uhr (**SC** und **HR**) und drücken Sie diese gleichzeitig für 3-8 Sekunden. Das  blinkt etwa 5 Sekunden lang.
3. Ein „Piep“ ertönt und Ihre Herzfrequenz wird angezeigt. So einfach geht das!

Die LED-Herzfrequenzuhr ist ein reaktionsschnelles Überwachungsgerät, das Ihre EKG-Signale misst; die Ablesezeit kann variieren. Wenn Sie innerhalb von 3-8 Sekunden keinen Messwert erhalten, warten Sie einige Minuten und versuchen Sie es erneut. Dadurch kann sich die Uhr eingewöhnen und Ihre elektrischen Signale erfassen.

Sobald Ihre Herzfrequenz gemessen wurde, wird der Wert angezeigt und bleibt noch 5 Sekunden nach Loslassen der Sensortasten sichtbar.

WICHTIG:

Die Herzfrequenz-Messfunktion eignet sich nicht zum Gebrauch in oder unter Wasser.

Sie eignet sich nicht zum Gebrauch in Notfallsituationen.



NÜTZLICHE HINWEISE ZUM MESSEN DER HERZFREQUENZ

Wenn Sie Schwierigkeiten haben, Ihre Herzschlagfrequenz zu messen, versuchen Sie es mit den folgenden Schritten. Probieren Sie diese Schritte in der angegebenen Reihenfolge aus, bis Sie Ihre Herzfrequenz messen können:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Uhr bequem an Ihrem Handgelenk sitzt. Bei lockerem Sitz ist das richtige Messen Ihrer Herzfrequenz schwieriger. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
2. Vergewissern Sie sich beim Drücken der beiden Sensortasten (SC und HR), dass Sie die weichen, flachen „Polster“ Ihrer Finger verwenden und nicht die Fingerspitze. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
3. Drücken Sie vorsichtig doch mit genug Druck, um die Herzfrequenzmessfunktion zu aktivieren. Durch zu starkes Drücken entstehende Muskelgeräusche erschweren das Messen Ihrer Herzfrequenz. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Metallrückseite der Uhr flach auf Ihrer Haut aufliegt. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
5. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Handgelenk und Ihre Finger sauber und frei von Schmutz, Öl oder Lotion sind. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
6. Stehen Sie während der Messung Ihrer Herzfrequenz still und legen Sie Ihren Arm entspannt auf eine stabile Oberfläche. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
7. Reinigen Sie die beiden Sensortasten und die rückseitige Metallplatte mit einer milden Seife und Wasser oder einer ähnlichen Reinigungslösung. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
8. Befeuchten Sie die Fingerpolster, die Sie für den Kontakt zu den beiden Sensortasten verwenden möchten, mit Wasser. Stoppen Sie die Messung, wenn OK oder ▼ angezeigt wird.
9. Befeuchten Sie die Oberfläche zwischen der metallenen Rückseite der Uhr und die Haut Ihres Handgelenkes mit Wasser.

ENZ EINSTELLEN DER UHRFUNKTIONEN

EINSTELLEN DER ANALOGEN ZEIT

1. Ziehen Sie die Krone vorsichtig nach außen bis sie einrastet. Der 'Sekundenzeiger' bleibt unverändert.
2. Drehen Sie die Krone im oder gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie die Zeiger ein.
3. Drücken Sie die Krone, wenn die richtige Uhrzeit eingestellt ist, zurück in die Verriegelungsstellung.
(Sie sollten ein Klicken hören.)



65

TECHNISCHE ANGABEN

Analoge Uhrzeit

- Zeitsystem: Quarzwerk
- Zeiger: Stunde, Minute und Sekunden

Herzfrequenzmonitor

- Messbereich: 43 bis 199 Schläge pro Minute

Sonstiges

- Wasserfest: bis 30 Meter

WICHTIG:

Die Herzfrequenz-Messfunktion eignet sich nicht zum Gebrauch in oder unter Wasser.

Die Herzfrequenz-Messfunktion eignet sich nicht für Notfallsituationen.

BATTERIEWECHSEL

Die Uhr verwendet eine Standard-Lithium-Austauschbatterie: **CR2032, 3 Volt**.

Von Zeit zu Zeit ist ein Austauschen der Batterie erforderlich. Die Lebensdauer der Batterie richtet sich nach der Nutzung der Herzfrequenzfunktion, die einen höheren Stromverbrauch aufweist. Wir empfehlen, den Austausch der Batterie Ihrer LED-Herzfrequenzuhr von einem Uhren-Reparaturdienst vornehmen zu lassen. So ist sichergestellt, dass die Wasserdichtigkeit auch nach dem Batteriewechsel erhalten bleibt.

Die Batterie sollte ausgetauscht werden, wenn:

1. das Display schwächer wird oder ganz dunkel ist.
2. die Herzfrequenzfunktion sich nicht aktivieren lässt.



BATTERIEWECHSEL

VORSICHT – Sicherheitshinweis zur Batterie

- Nicht wiederaufladbare Batterien können nicht wieder aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien (Akkus) müssen vor dem Aufladen entfernt werden.
- Aufladbare Batterien (Akkus) dürfen nur unter der Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.
- Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Zink-Kohle-) oder aufladbare (Nickel-Kadmium-) Batterien!
- Nehmen Sie leere Batterien aus der Stoppuhr.
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien!
- Entsorgen Sie die Batterien nicht durch Verbrennen: Die Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen: Die Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- Die Anschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Die Batterien müssen richtig gepolt eingelegt werden.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterie die Batteriekontakte und die Kontakte im Gerät.
- Entsorgen Sie Batterien immer auf umweltfreundliche Weise.

KUNDENSUPPORT

Wenn Sie Fragen haben, einen Kommentar abgeben möchten oder Hilfestellung für Ihre TQR-Uhr benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (Tel. **1 866 694 4575**).

GARANTIESCHEIN

Für in den USA getätigte Einkäufe

Falls das Produkt zu einem beliebigen Zeitpunkt innerhalb von einem (1) Jahr nach Kaufdatum aufgrund von Fehlern beim Material oder bei der Herstellung nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, schicken Sie es bitte im Voraus bezahlt an: EB SPORT GROUP, 585 Oak Ridge Road, Hazleton, PA 18202.

Füllen Sie diesen Garantieschein aus und legen Sie ihn (oder eine Kopie) zu dem Produkt.

(BITTE LESERLICH SCHREIBEN)

NAME _____ TEL _____

ADRESSE _____

STADT _____ LAND _____ PLZ _____

GEKAUFT BEI _____ KAUFDATUM _____

KAUFPREIS _____ PROBLEM MIT DEM PRODUKT _____

ERSATZ

Dieses Produkt wurde mit aller Sorgfalt entworfen, hergestellt und verpackt. Wenn Teile fehlen sollten oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte unter der oben genannten Adresse an uns, damit wird das Teil kostenlos ersetzen können. (Garantie deckt Uhrgläser oder Batterien nicht ab.)

FÜR IN GROSSBRITANNIEN GETÄTIGTE EINKÄUFE:

Wenn Sie Probleme mit diesem Artikel haben, geben Sie ihn bitte wieder am Verkaufspunkt zurück. Dadurch ändern sich Ihre gesetzlichen Rechte nicht. Alternativ können Sie ihn zur Reparatur/Ersatz auch an folgende Adresse schicken: EB Brands UK, Berkeley Business Park, Wainwright Road, Worcester WR4 9FA.



WICHTIG:

Diese LED-Herzfrequenzuhr ist kein medizinisches Gerät und eignet sich nicht für medizinische Anwendungen oder die Überwachung von Patienten.

Diese Uhr eignet sich nicht für kommerzielle Anwendungen.

Konsultieren Sie stets Ihren Arzt bevor Sie sich körperlich betätigen!

Die Funktionen/Bilder Ihrer Uhr können leicht von den in diesem Benutzerhandbuch beschriebenen abweichen. Die Informationen in diesem Benutzerhandbuch dienen lediglich der Information. Änderungen sind vorbehalten.

S-Pulse™ ist ein Markenzeichen der Salutron, Inc.

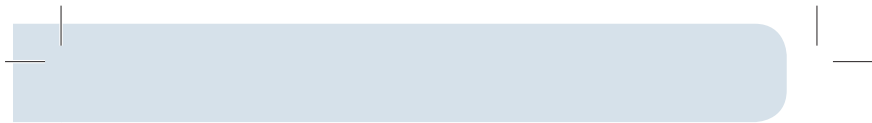
PATENTE

Diese LED-Herzfrequenzuhr und die S-Pulse™ Technologie sind das Ergebnis von und geschützt durch die folgenden Patente der Salutron, Inc.:

USA: 5,738,104 & 5,876,350

Europa: EPA 0861045B1

Vertrieb unter der Lizenz von EB Brands, EB Sport Group



SPORTLINE[®]

Sportline[®] is a trademark of SPORTLINE,
a division of EB Sport Group, Yonkers, NY 10701
All Rights Reserved. ©2011

www.sportline.com

SP4418/ 710 M SP4420/ 710 W SP4422/ 725 W SP4424/ 750 W SP4468/ 775 W
SP4420IS03SPO

HEART RATE WATCH